Version 02/10

CE

(D) Raumtemperatur-Regler mit Tagesprogramm

Seite 4 - 12

(GB) Room thermostat with day program

Page 13 - 21

(F) Régulateur de température ambiante avec programme journalier

Page 22 - 30

(NL) Kamerthermostaat met dag-programma

Pagina 31 - 39

Best.-Nr. / Item-No. / N° de commande / Bestnr.: 61 06 29

100 % Recycling-Papier.

Chlorfrei gebleicht.

(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE,
Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/Germany

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE. Printed in Germany.

100 % recycling paper.

Bleached without chlorine.

(GB) Imprint

These operating instructions are published by Conrad Electronic SE,
Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/Germany

No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE. Printed in Germany.

(F) Note de l´éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE,
Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l´éditeur.

Duplication, même partielle, interdite.

100% papier recyclé.

Blanchi sans chlore.

Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l´impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

© Copyright 2008 par Conrad Electronic SE. Imprimé en Allemagne.

(NL) Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publikatie van Conrad Electronic Benelux B.V.

Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reprodukties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.

Nadruk, ook in uittreksel, verboden.

100 % Recycling-papier.

Chloorvrij gebleekt.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic Benelux B.V. Printed in Germany.

01_0210_03/HK

(D) Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 4.

(GB) These Operating Instructions accompany this product. They contain important information on setting up and using your Voltage Detector. You should refer to these instructions, even if you are buying this product for someone else.

Please retain these Operating Instructions for future use!

A list of the contents can be found in the Table of contents, with the corresponding page number, on page 13.

(F) Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

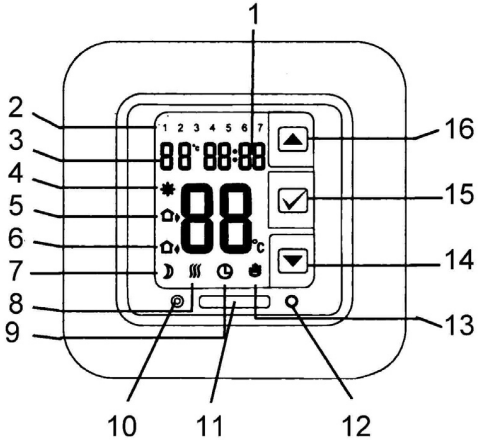
Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

La table des matières avec indication des pages correspondantes se trouve à la page 22

(NL) Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt.

Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing om in voorkomende gevallen te kunnen raadplegen.

In de inhoudsopgave op pagina 31 vindt u een lijst met inhoudspunten met vermelding van het bijbehorende .


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
1 2 3 4 5 6 7
°C

Ⓓ Einführung

Sehr geehrter Kunde,
mit dem Kauf dieses Produkts haben Sie eine sehr gute Entscheidung getroffen. Wir danken Ihnen und sind uns sicher, dass Sie sehr viel Freude an diesem einfach zu bedienenden Raumtemperatur-Regler mit Tagesprogramm haben werden.

Sie haben ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Conrad erworben, das unseren strengen Tests und Qualitäts-Standards entspricht.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bewahren Sie diese deshalb gut auf und liefern Sie diese mit, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland:	**Tel. 0180/5 31 21 11,** **Fax 0180/5 31 21 10**
	E-Mail: Bitte verwenden Sie für Ihre Anfrage unser Formular im Internet. **www.conrad.de unter der Rubrik: Kontakt Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr**
Österreich:	**www.conrad.at**
Schweiz:	**Tel.-Nr.: 0848/80 12 88** **Fax-Nr.: 0848/80 12 89** **e-mail: support@conrad.ch Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr**

Lesen Sie folgende Bedienungsanleitung vor dem Anschluss bzw. der Inbetriebnahme genau durch. Sie zeigt Ihnen nicht nur den richtigen Bedienablauf, sondern hilft Ihnen gleichzeitig, alle technischen Möglichkeiten des Gerätes voll auszunutzen.

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Symbol-Erklärung 5
Sicherheits- und Gefahrenhinweise 5
Anzeige und Bedienelemente 6
Montage und elektrischer Anschluss 7
Programmierung des Temperaturreglers 8
- Arbeits-Modus 8
- Manual-Modus 8
- Uhrzeiteinstellung 9
- Automatik-Modus 10
Funktionssperre 11
Gespeicherte Aufwärmphase 11
Bedienung 11
Reset 11
Wartung, Pflege und Entsorgung 12
Technische Daten 12

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Raumtemperatur-Regler mit Tagesprogramm wird in einer Unterputzdose montiert. Es kann ein Verbraucher (max. 3.600 Watt / ohmische Last) angeschlossen werden und temperaturabhängig ein- oder ausgeschalten werden. Der Raumtemperatur-Regler mit Tagesprogramm verfügt über Touch-Display und blauer Hintergrundbeleuchtung. Es stehen 4 Tageseinstellungen zur Verfügung, mit welchen Sie die Temperatur jeweils zum Aufwachen, während der Abwesenheit, Rückkehr und über Nacht festlegen können. Zusätzlich steht eine Timerfunktion (Manueller Betrieb) zur Verfügung. Bei Stromausfall sorgt die fest integrierte Backup-Batterie für den Datenerhalt.

Das Produkt ist nur für trockene Innenräume geeignet und darf nicht feucht oder nass werden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden! Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

Symbol-Erklärung

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

Dieses Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.

Das „Hand„-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

Sicherheits- und Gefahrenhinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen, Zerlegen bzw. Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten!

- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es ist nur für trockene Innenräume (Keine Badezimmer o. ä.) geeignet. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Setzen Sie das Produkt oder dessen Zubehörteile keinesfalls Feuchtigkeit oder extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Sturz, Fall, Druck- oder Zugkräfte könnten die Zerstörung oder zumindest eine Funktionseinschränkung des Produkts nach sich ziehen.
- Platzieren Sie den Raumtemperatur-Regler mit Tagesprogramm niemals in der Nähe von brennbaren, bzw. leicht entzündlichen Materialien, z.B. Vorhänge.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

  Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
  - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist
  - das Gerät nicht mehr arbeitet
  - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
  - nach schweren Transportbeanspruchungen

Anzeige und Bedienelemente

(Siehe Ausklappseite)

1 Uhrzeit
2 Wochentage
3 Temperatur-Einstellung
4 Aufwachen
5 Abwesenheit
6 Rückkkehr
7 Nacht
8 Heizung
9 Uhrzeit-Einstellung
10 Reset-Taste
11 Ein-/Ausschalter
12 LED
13 Manueller Modus
14 Pfeiltaste nach unten
15 Modus-Auswahl und Bestätigung
16 Pfeiltaste nach oben

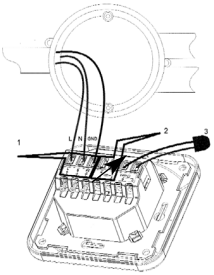
Montage und elektrischer Anschluss

Die Installation des Temperaturreglers darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft (z.B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z.B. VDE) vertraut ist!

Durch unsachgemäße Arbeiten an der Netzspannung gefährden Sie nicht nur sich selbst, sondern auch andere!

Falls Unklarheiten oder Zweifel bei der Montage, dem Anschluss oder der Inbetriebnahme bestehen, so wenden Sie sich an einen Fachmann.

- Der Temperaturregler darf aufgrund der Bauart nur in einer Unterputzdose (60 mm) montiert und betrieben werden.
- Verwenden Sie eine geeignete Netzzuleitung (z.B. 3 x 1,5 mm NYM-J oder NYIF-J).
- Der Temperaturregler muss in der bauseitigen Unterverteilung mit einer 10/16A-Sicherung abgesichert werden. Davor muss ein Fehlerstromschutzschalter (FI) geschaltet werden.
- Die Installation des Temperaturreglers darf nur im spannungsfreien Zustand vorgenommen werden. Hierzu genügt es nicht, den Lichtschalter auszuschalten. Schalten Sie dazu die elektrische Netzzuleitung stromlos (Stromkreissicherung abschalten bzw. herausdrehen) und sichern Sie diese vor unberechtigtem Wiedereinschalten! Überprüfen Sie die Netzzuleitung auf Spannungsfreiheit.
- Seitlich (links und rechts) am Abdeckrahmen befinden sich Lüftungsschlitze - in diesen sich jeweils links und rechts eine Kunststoffnase befindet. Drücken Sie zuerst eine von beiden vorsichtig mit einem Schraubenziehen nach innen, um so den Abdeckrahmen anheben können. Verfahren Sie auf der anderen Seite genauso. Der Abdeckrahmen kann jetzt leicht entfernt werden.
- Danach kann der an der Frontseite befindliche Abdeckrahmen abgehoben werden.
- Nehmen Sie den elektrischen Anschluss, gemäß nachfolgender Abbildung und Beschreibung vor.



- Verbinden Sie die Netzzuleitung mit der **Klemmleiste (1)**, schrauben Sie die Netzzuleitung in den entsprechenden Klemmen fest (braunes Kabel „L“, blaues Kabel „N“, grün/gelbes Kabel „PE“ = Schutzleiter).

Der Schutzleiter muss angeschlossen werden! Falls Ihre Netzzuleitung nicht über einen Schutzleiter verfügt, so muss eine neue Netzzuleitung verlegt werden! Ist kein Schutzleiter vorhanden, so besteht im Fehlerfall Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Sie gefährden damit nicht nur sich selbst, sondern auch andere!

Klemme (2) ist der Schaltkontakt (AC 230V/ 50-60HZ / max. Last: 3.600 W, ohmsche Last) hier kann z.B. ein Heizgerät oder eine elektrische Fußbodenheizung, angeschlossen werden.

Klemme (3) hier wird, falls bei Auslieferung noch nicht erfolgt, der mitgelieferte Temperatursensor angeschlossen. Der Temperatursensor muss jedoch außerhalb der Unterputzdose verlegt werden.

- Drücken Sie nach dem elektrischen Anschluss den Temperaturregler in die Unterputzdose. Nachdem der Temperaturregler links und rechts keine Befestigungsklammer, wie z.B. UP-Steckdosen oder UP-Lichtschalter haben, muss der Temperaturregler mit zwei Schrauben an der Unterputzdose befestigt werden.

Programmierung des Temperaturreglers

Befindet sich der Schalter (11) in der Position "OFF" (= Aus), erlischt die LED und es erfolgt keine Displayanzeige. In der Position "ON" (= Ein) leuchtet die LED und im Display erscheinen die Einstellungen. Schalten Sie jetzt den Temperaturregler ein!

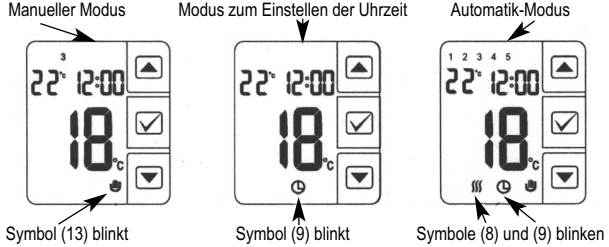
Bitte beachten Sie, wenn nachher die Tasten (14), (15) und (16) nicht innerhalb von ca. 15 Sekunden gedrückt werden, erscheint im Display immer die vorherige Anzeige!

1. Arbeitsmodus (Einstellungen)

Mit den Tasten (14), (15) und (16) können Sie zwischen den Modi „Manueller Modus“, „Modus zum Einstellen der Uhrzeit“ und „Automatik-Modus“ wählen.

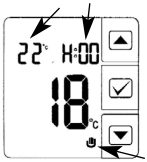
(1) Drücken Sie die Taste (15)! Im Display blinken die Symbole (8) und (9).

(2) Mit den Tasten (14) und (16) lassen sich nunmehr die entsprechen Modi auswählen. Bei dem so ausgewählten Modus blinkt das entsprechende Symbol.



2. Manueller Modus

Bei dieser Funktion ist der Automatik-Modus deaktiviert. Der angeschlossene Verbraucher wird eingeschaltet und bleibt solange aktiv, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.



Wählen Sie zunächst wie zu vor beschrieben den Manuellen Modus aus!

Taste (15) und dann Taste (14) drücken! Symbol (13) erscheint im Display und blinkt.

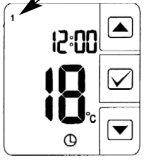
Taste (15) drücken und die Anzeige 22° blinkt! Zusätzlich erscheint im Display „H:00“. Durch Drücken der Pfeiltasten (14) und (16) können Sie die gewünschte Temperatur einstellen.

Wird die Taste (15) erneut gedrückt, beginnt die Zeitanzeige zu blinken. Sie können nun mit den Tasten (14) und (16) die Stunden bis max. 99 Stunden 01 Stunde, H -- einstellen.

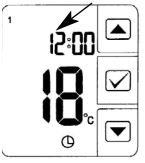
Durch Betätigen der Taste (15) sind diese Einstellungen gespeichert und Sie gelangen in den Ausgangs-Modus, in dem alle weiteren Zeit- und Temperatureinstellungen (Uhrzeit und Automatik-Modus) vorgenommen werden.

3. Uhrzeiteinstellung

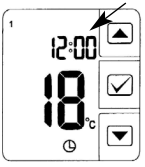
Drücken Sie die Taste (15)! Im Display blinken die Symbole (8) und (9). Drücken Sie die Taste (14) 2 x! Im Display blinkt das Symbol (9).



Drücken Sie die Taste (15)! Im Display blinkt die Zahl „1“ für den Wochentag, wobei die 1 für Montag und die 7 für Sonntag steht. (1 ➔ 2 ➔ 3 ➔ 4 ➔ 5 ➔ 6 ➔ 7)
Drücken Sie nun die Taste (16) und stellen Sie den aktuellen Wochentag ein.



Drücken Sie die Taste (15)! Im Display blinkt die Stunde. Stellen Sie nun mit den Tasten (8) und (9) die aktuelle Stunde ein!



Drücken Sie die Taste (15)! Im Display blinken die Minuten. Stellen Sie nun mit den Tasten (8) und (9) die aktuelle Minute ein!

Durch Betätigen der Taste (15) sind diese Einstellungen gespeichert und Sie gelangen in den Ausgangs-Modus, in dem alle weiteren Zeit- und Temperatureinstellungen (Uhrzeit und Automatik-Modus) vorgenommen werden.

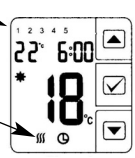
4. Automatik-Modus

In dieser Funktion werden die Einstellungen zu „Aufwachen“, „Abwesenheit“, „Rückkehr“ und „Nacht“ automatisch ausgeführt.

Wird die Taste (15) gedrückt, blinken die Symbole (8) und (9).

Drücken Sie nochmals die Taste (15) und Symbol (2) blinkt.

Drücken Sie anschließend die Tasten (14) und (16) um zwischen den drei Programmen zu wählen:



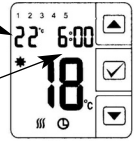
Anzeige = Wochentag
1 - 5 = Mo. - Fr.
6 - 7 = Sa. - So.

Drücken Sie die Taste (15) um die Eingabe zu bestätigen!
Das Symbol (4) **„Aufwachen“** blinkt. Drücken Sie die Taste (15). Das Symbol (3) blinkt. Jetzt können Sie mit den Tasten (14) und (16) die gewünschte Temperatur z.B. 22° C einstellen.

Drücken Sie die Taste (15) und die Stunden blinken. Mit den Tasten (14) und (16), können Sie die gewünschte Stunde z.B. 6.00 Uhr einstellen.
Durch Betätigen der Taste (15), blinken die Minuten. Mit den Tasten (14) und (16), können Sie die Minuten z.B. 00 Uhr einstellen.

Durch Drücken der Taste (15) blinkt das Symbol (6) **„Abwesenheit“**.
Drücken Sie die Taste (15). Das Symbol (3) blinkt. Jetzt können Sie mit den Tasten (14) und (16) die gewünschte Temperatur z.B. 16° C einstellen.

Drücken Sie die Taste (15) und die Stunden blinken. Mit den Tasten (14) und (16), können Sie die gewünschte Stunde z.B. 10.00 Uhreinstellen.
Durch Betätigen der Taste (15), blinken die Minuten. Mit den Tasten (14) und (16), können Sie die Minuten z.B. 00 Uhr einstellen.



Durch betätigen der Taste (15) blinkt das Symbol (6) **„Rückkehr“**. Folgen Sie nun dem zuvor beschrieben Ablauf für **„Rückkehr“** und **„Nacht“**.

Durch Betätigen der Taste (15) sind diese Einstellungen gespeichert und Sie gelangen in den Ausgangs-Modus, in dem alle weiteren Zeit- und Temperatureinstellungen (Uhrzeit und Automatik-Modus) vorgenommen werden.

Funktionssperre

In dieser Funktion ist der Raumtemperatur-Regler ausgeschaltet. Es wird weder der Manuelle- noch der Automatik-Modus ausgeführt. Die gespeicherten Daten bleiben erhalten.

Durch Drücken der Taste (16) kann man die Sperre der Wärmefunktion aktivieren bzw. deaktivieren.

Drücken Sie die Taste (16) und es erscheinen statt der eingestellten Temperatur zwei Striche (- -). Die Wärmefunktion ist somit ausgeschaltet.

Durch erneutes Drücken der Taste (16) ist die Sperre wieder aufgehoben.

Gespeicherte Aufwärmphase

Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten (14) und (16) - so können Sie den Status der Aufwärmphase abfragen. H0:00.
Die max. Aufwärmphase beträgt 99 Stunden - einstellbar in Stunden-Schritten.
(Siehe hierzu Kapitel „Manueller Modus“!)

Bedienung

Soll der Temperaturregler die Schaltprogramme ausführen, so schalten Sie den Temperaturregler in den Automatik-Modus.

Möchten Sie jedoch den Temperaturregler von Hand schalten, so schalten Sie den Temperaturregler in den Manual-Modus.

Mit der Taste (14) können Sie zwischen „Manueller Modus“, und „Automatik-Modus“ wählen.

Wenn der Temperaturregler jedoch keine der Funktionen ausführen soll, so schalten Sie den Temperaturregler in die Funktionssperre.

Die RESET-Taste

Durch Drücken der RESET-Taste (10) werden alle gespeicherten Daten in den Auslieferzustand zurückgesetzt bzw. gelöscht.

Backup-Batterie

Der Speicherakku ist fest eingebaut und wird, bei Versorgung mit Netzspannung, automatisch geladen.
Der Temperaturregler verfügt über eine Speicherfunktion der gespeicherten Daten, während eines Stromausfalls. Im Falle eines Energieverlustes gehen also die Daten nicht verloren. Ist jedoch die Backup-Batterie (nach ca. 1 Stunde) aufgebraucht, so ist in diesem Fall jedoch mit dem Verlust der Daten zu rechnen!

Wartung, Pflege & Entsorgung

Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:

Eine Reparatur / ein Öffnen des Gerätes darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

Bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen, muss der Stromkreis stromlos geschaltet werden! Es muss eine Schutzvorrichtung vorhanden sein, die vor unberechtigtem Wiedereinschalten schützt!

Das Gerät ist normalerweise wartungsfrei. Äußerlich sollte das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

Entsorgung

Elektrische und elektronische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Spannungsversorgung: .....230 V~/50Hz
Schaltausgang: .....230 V~/50Hz. max. Last: 3.600 W
ohmscher Widerstand, z.B. Heizgerät
Back-up Batterie: .....2,4V DC 40mAh (Kapazität reicht für ca. 1 Stunde)
Temperatureinstellbereich: .....15 - 30° C
Montageart: .....Unterputz

GB Introduction

Dear customer,
When you purchased this product, you made a very good decision. We thank you, and we are quite sure you will have a lot enjoyment from this easy-to-use room thermostat with day program

You have purchased a quality product from Conrad, which has been subjected to our stringent tests and fulfils our quality standards.

These operating instructions belong to this device. They contain important information on starting up and handling the device. You should therefore keep them safe and pass them on, when you install this product for a third party.

In case of technical questions please contact us:

Germany: **Tel. 0180/5 31 21 11,**
Fax 0180/5 31 21 10
E-mail: Please use our contact form in the Internet:
www.conrad.de in the category "Contact"
Mon to Thurs 8.00am to 4.30pm Fri 8.00am to 2.00pm

Read through the following operating instructions carefully before connecting or commissioning the device. They not only show you the correct operating procedure but also help you to exploit all the device's technical options.

Table of Contents

Intended Use 14
Symbol Explanation 14
Safety and Danger Notices 14
Display and Operating Elements 15
Installation and Connection 16
Programming the Thermostat 17
- Operating Mode 17
- Manual Mode 17
- Time Settings 18
- Automatic Mode 19
Function block 20
Saved Heating Phase 20
Operation 20
Reset 20
Maintenance, Service and Disposal 21
Technical Data 21

Intended Use

The room temperature control with daytime program is flush-mounted. A consumer can be connected (max. 3.600 Watt / ohmic load) and activated/deactivated depending on the temperature. The room temperature control with daytime program features a touch display and a blue background illumination. Four settings are available to let you define the temperature when waking up, during absence, upon return and overnight. A timer function (manual operation) is also available. In case of a power failure, the integrated backup battery ensures data preservation.

Onlu use the product in dry indoor locations. It must not get damp or wet.

Any use, other than the one described above, will damage the product. Moreover, there is a danger of short-circuits, fire, electric shock, etc. No part of the product must be modified or rebuilt and the housing must not be opened! The safety instructions must be observed at all times!

Symbol Explanation

A lightning-bolt symbol in a triangle indicates a health hazard, e.g. danger of electric shock.

This icon with an exclamation mark in a triangle indicates particular dangers associated with handling, function or operation.

The „Hand“ symbol indicates special tips and operating information.

Safety and Hazard Notices

Please read all of the operating instructions before using the product for the first time; they contain important information about the correct operation.

The warranty will be void for damage arising from non-compliance with these operating instructions! Liability for any and all consequential damage is excluded!

We do not accept liability for damage to property or persons caused by improper use or as a consequence of ignoring the safety instructions! The warranty is voided in these cases.

- The unauthorised conversion, modification or disassembly of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Be especially careful if children are around.

- The product must not get damp or wet, it is only intended for use in dry, indoor locations (not bathrooms or similarly damp areas). There is a risk of a fatal electric shock.
- Do not expose the product or its accessories to damp or extremely high or low temperatures.
- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playing material for children.
- In commercial and industrial facilities the regulations for the prevention of accidents as laid down by the professional trade association for electrical equipment and devices must be observed.
- Dropping, falling, pressure or tensile forces could destroy or at least limit the function of the product.
- Never place the room thermostat in the vicinity of combustible or easily inflammable materials, e.g. curtains!
- In schools, educational centres, hobby and self-help workshops the operation of the product is to be supervised by trained employees.
- If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, disconnect the device immediately and secure it against inadvertent operation.

  It can be assumed that safe operation is no longer possible if:
  - the device shows visible signs of damage
  - the device no longer operates
  - the device was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
  - the device was exposed to extraordinary stress caused by transport.

Display and Operating Elements

(see fold-out page)

1 Time
2 Day of the week
3 Temperature settings
4 Waking up
5 Absence
6 Return
7 Night
8 Heating
9 Clock settings
10 Reset key
11 On/off switch
12 LED
13 Manual mode
14 Arrow down:
15 Mode selection and confirmation
16 Arrow up:

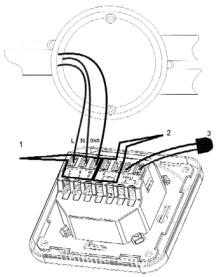
Installation and Electrical Connection

The room thermostat may only be installed by a qualified technician who is familiar with the relevant regulations (e.g. VDE, German electrical wiring regulations).

Improper work, carried out on the mains voltage, endangers not only your life but also the life of others!

If there are any doubts during the assembly, connection or the start up please contact a qualified specialist.

- Due to its design, the thermostat must only be mounted and operated in a flush-mounted socket (60 mm).
- Please use an appropriate mains feed (e. g. 3 x 1.5 mm NYM-J or NYIF-J).
- The thermostat must be protected by a 10/16A fuse on the sub-distribution provided by customer. An earth leakage circuit breaker must be installed before this (FI protective switch).
- The device must be voltage-free during installation. It is not sufficient to just switch off at the switch! Switch off the electric mains supply (switch off at the electric circuit fuse) and secure it against being switched on again by unauthorised person. Check that there is no voltage on the mains supply.
- Laterally (on the left and right) on the cover frame there are ventilation slots in which there is a plastic nib on each side to the left and right. First, carefully press one of them in using a screwdriver so as to be able to remove the cover frame. Do the same on the other side. Now the cover frame can be removed easily.
- Then the cover frame on the front can be lifted.
- Make the electrical connection according to the following figures and description.



- Connect the supply to the **terminal strip**, screw the supply to the correct terminals (brown wire = L , blue wire = N, green/yellow wire = PE/protective earth).

The protected earth must be connected! If your supply does not have a protective earth, a new supply must be laid!

If no protective earth is available, faults can give rise to the risk of a lethal electric shock! Furthermore, you not only endanger yourself, but others too!

Terminal (2) is the switch contact (AC 230V/ 50-60HZ / max. load: 3,600 W, Ohm resistive load). It is possible to connect a heater or an electric floor heater here.

Terminal (3) if not already already done, the supplied temperaturesensor is to be connected here. The temperature sensor, however, must be placed outside the flush-mounted socket.

- After carrying out the electric connection, press the thermostat into the flush-mounted socket. Since the thermostat does not have a fastening clamp on the left and right, e. g. like flush-mounted sockets or flush-mounted light switches, the thermostat must be fastened in the flush-mounted socket with two screws.

Programming the Thermostat

If the switch (11) is set to the „OFF“ position, the LED switches off and there is no display. In „ON“ position, the LED blinks and you can see the settings in the display. Now switch on the thermostat!

Please note that if the keys (14), (15) and (16) are not pressed within about 15 seconds, the previous screen is shown in the display.

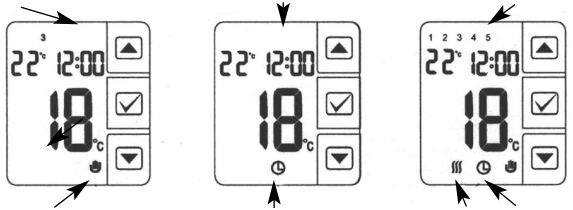
1. Operating mode (settings)

With the keys (14), (15) and (16) you can choose between the modes „manual mode“, „mode to set the time“ and „automatic mode“.

(1) Press button (15)! On the display, the symbols (8) and (9) flash.

(2) Now the corresponding modes can be selected with the keys (14) and (16). The corresponding symbol flashes in the mode that has now been selected.

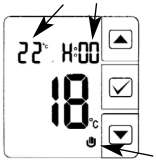
Manual Mode. Mode to set the time Automatic Mode



Symbol (13) flashes Symbol (9) flashes Symbols (8) and (9) flash

2. Manual Mode

With this function the automatic mode is deactivated. The connected consumer load is switched on and remains activated until the preset time is reached.



First, select the manual mode, as previously described!

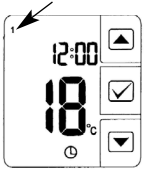
Press key (15) and then key (14)! Symbol (13) appears in the display and flashes.
Press key (15) and the indicator 22° blinks! Additionally, „H:00“ appears in the display. By pressing the arrow keys (14) and (16) you can set the desired temperature.

If the key (15) is pressed again, the time display starts to flash. Now you can set the hours up to max. 99 hours, 01 hour, H— by using the keys (14) and (16).

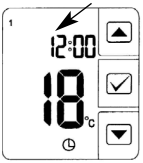
By using the key (15) these settings are saved, and you are directed to the exit mode, where all other time and temperature settings (time and automatic mode) can be made.

3. Time settings

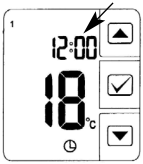
Press the button (15)! On the display the symbols (8) and (9) flash. Press the button (14) twice! Now the symbol (9) appears in the display.



Press the button (15)! In the display, the number „1“ flashes, which indicates the weekday, where 1 stands for Monday and 7 for Sunday. (1 ➔ 2 ➔ 3 ➔ 4 ➔ 5 ➔ 6 ➔ 7)
Now press the key (16) and set the current weekday.



Press the button (15)! The hour flashes on the display. Now set the current hour by using the keys (8) and (9)!



Press the button (15)! The hour flashes on the display. Now set the current minute by using the keys (8) and (9)!

By using the key (15) these settings are saved, and you are directed to the exit mode, where all other time and temperature settings (time and automatic mode) can be made.

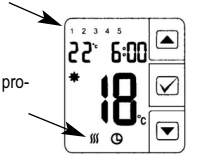
4. Automatic mode

With this function, all settings related to „waking“, „absence“, „return“ and „night“ are performed automatically.

If the key (15) is pressed, the symbols (8) and (9) will flash.

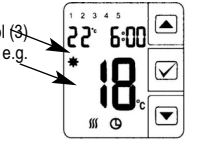
Press the key (15) again and the symbol (2) flashes.

Then press the buttons (14) and (16) to select among the three programs:

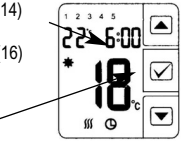


Display = weekday
1 - 5 = Mo. - Fri.
6 - 7 = Sat. - Sun.

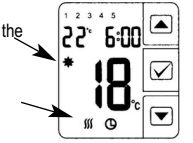
Press the key (15) to confirm your setting!
The symbol (4) **„Waken“** flashes. Press the button (15). The symbol (3) flashes. Now you can set the desired temperature, e.g. 22° C by using the keys (14) and (16).



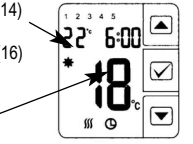
Now press the button (15) again and the hours blink. With the keys (14) and (16) you can set the desired time, e.g. 06.00 am.
Confirm with the key (15), the minutes blink. With the keys (14) and (16) you can set the desired minutes, e.g. 00.



By pressing the key (15) the symbol (6) blinks **„Absence“**.
Press the button (15). The symbol (3) flashes. Now you can set the desired temperature with the keys (14) and (16) e.g. 16° C.



Now press the button (15) again and the hours blink. With the keys (14) and (16) you can set the desired time, e.g. 10.00 am.
Confirm with the key (15), the minutes blink. With the keys (14) and (16) you can set the desired minutes, e.g. 00.



By pressing the key (15) the symbol (6) blinks **„Return“**. Now, repeat the process previously described for **„Return“** and **„Night“**.

By using the key (15) these settings are saved, and you are directed to the exit mode, where all other time and temperature settings (time and automatic mode) can be made.

Function block

In this setting the room thermostat is turned off. Neither the manual nor the automatic mode operate. The saved data is preserved.

By pressing the key (16), the block on the heating function can be activated or deactivated.

Press the key (16) and two lines (- -) appear, instead of the set temperature. Thus, the heating function is switched off.

By pressing the key (16) again the block is cancelled.

Saved heating phase

Press the keys (14) and (16) simultaneoulsy - in this way you can see the status for the heating phase. H0:00.
The maximum warm-up time is 99 hours (adjustable in 1-hour steps).
(for this see chapter „manual mode“!)

Operation

If you want the thermostat to perform switching programs, switch the thermostat to the automatic mode.

If you wish to operate the thermostat by hand, switch it to the manual mode.

With the key (14) you can choose between „manual mode“ and „automatic mode“.

If you do not want the thermostat to perform any of these functions, switch it to the block function.

The RESET key

By pressing the RESET button (10), all saved data is reset to the default values or deleted.

Backup battery

The memory battery is integrated and charged automatically when the system is supplied with mains voltage.
The thermostat has a save function for the saved data during an electric power outage. Thus the data is not lost in event of a power loss. However, if the battery is used up (after about 1 hour) the data is lost in such case!

Maintenance, Care & Disposal

Before cleaning the device or performing maintenance, the following safety notes must be observed:
Safety Instructions:

Only a specialist who is familiar with the risks and relevant regulations may carry out repairs or open the device.

Before cleaning or maintaining the thermostat, switch off the electric circuit! Precautionary measures must be taken to ensure that the equipment cannot be switched on by unauthorised persons!

This device is maintenance free. The outside of the device should only be cleaned with a soft dry cloth or a soft brush. Do not use abrasive cleaning agents or chemical solutions that could damage the housing or impair operation.

Disposal

Electrical and electronic products do not belong to the household waste!

Please dispose of the device when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Technical Data

Power supply : .....230 V~/50Hz
Switching output .....230 V~/50Hz max. load: 3,600 W
Ohm resistive load, e. g. heater
Back-up battery: .....2,4V DC 40mAh (sufficient capacity for about 1 hour)
Temperature setting range: .....15 - 30° C
Mounting type: .....Flush-mounted

Ⓕ Introduction

Chère cliente, cher client,

Vous avez pris une excellente décision en achetant ce produit. Nous vous en remercions et nous sommes certains que ce régulateur de la température ambiante avec programme journalier sans fil, facile à utiliser, vous procurera beaucoup de plaisir.

Vous avez en votre possession un produit de qualité de la maison Conrad qui répond aux standards de qualité après des tests sévères.

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Prière donc de le conserver soigneusement et de le remettre à la tierce personne à laquelle vous transférerez éventuellement ce produit.

Pour toutes vos questions techniques, veuillez vous adresser au numéro suivant :

Allemagne :	**téléphone: 0180/5 31 21 11, télécopie: 0180/5 31 21 10** **Email : Veuillez utiliser notre formulaire pour votre demande dans Internet www.conrad.de sous la rubrique Contact**
France:	**Tél. 0 892 897 777 Fax 0 892 896 002** **e-mail: support@conrad.fr** **du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 le samedi de 8h00 à 12h00**
Suisse:	**Tél 0848/80 12 88 Fax 0848/80 12 89** **e-mail: support@conrad.ch** **du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00, 13h00 à 17h00**

Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante avant d'entreprendre le raccordement ou la mise en service. Elle indique non seulement le mode d'utilisation mais vous aide aussi à exploiter entièrement toutes les fonctionnalités techniques de cet appareil.

Table des matières

Utilisation conforme 23
Explication des symboles 23
Consignes de sécurité et avertissements 23
Eléments d'affichage et de commande 24
Montage et raccordement électrique 25
Programmation du régulateur de température 26
- mode de fonctionnement 26
- mode manuel 26
- réglage de l'heure 27
- mode automatique 28
Verrouillage de fonctionnement 29
Phase d'échauffement mémorisée 29
Utilisation 29
Remise à zéro 29
Maintenance, entretien et élimination 30
Caractéristiques techniques 30

Utilisation conforme

Le régulateur de température ambiante avec programme de jour est monté dans une boîte sous-crépi. Vous pouvez y raccorder un consommateur (3600 wattes maxi./charge ohmique) que vous pouvez faire allumer ou éteindre en fonction de la température. Le régulateur de température ambiante avec programme de jour dispose d'un afficheur tactil et d'un rétro-éclairage en bleu. 4 différents réglages de jour vous permettent de définir les températures pour le lever, pendant une absence, pour la rentrée et la nuit. En plus, une fonction de minuterie (service manuelle) est à votre disposition. En cas de panne électrique, la pile de sauvegarde intégrée assure la conservation des données.

Le produit ne convient que pour l'utilisation dans les locaux intérieurs secs et ne doit ni être humidifié ni être mouillé.

Toute utilisation autre que celle stipulée ci-dessus peut provoquer la détérioration de cet appareil et entraîne en outre des risques de courts-circuits, d'incendie, d'électrocution etc. Il est interdit de modifier le produit, de le transformer et d'en ouvrir le boîtier. Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Explication des symboles

Le symbole de l'éclair dans un triangle est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, p. ex. par une décharge électrique.

Un point d'exclamation placé dans un triangle attire l'attention sur des dangers particuliers lors du maniement, du service et de l'utilisation.

Le symbole de la « main » précède des conseils et consignes d'utilisation particuliers.

Consignes de sécurité et avertissements

Lisez intégralement les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil, elles contiennent des consignes importantes pour son bon fonctionnement.

En cas de dommages dus à la non observation de ces instructions d'utilisation, la validité de la garantie est annulée ! Nous déclinons toute responsabilitépour des dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes consignes de sécurité. Dans ces cas, la garantie est annulée.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier, de démonter et de transformer le produit soi-même.
- Cet appareil n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Soyez particulièrement vigilant lors du fonctionnement en présence d'enfants !

- Ce produit ne doit pas prendre l'eau ou l'humidité, il n'est adapté que pour un fonctionnement dans des locaux intérieurs secs (non pas pour des salles de bains ou pièces similaires). Risque de choc électrique avec danger de mort !
- Ne jamais exposer le produit ou ses accessoires à l'humidité ou à des températures extrêmement élevées ou basses.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et aux matériaux électriques édictés par les syndicats professionnels.
- Une chute ou des contraintes mécaniques peuvent entraîner la destruction ou tout au moins réduire le fonctionnement du produit.
- Ne jamais placer le régulateur de température ambiante avec programme journalier à proximité de matériaux inflammables ou facilement inflammables tels que des rideaux.
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation d'appareils alimentés par le secteur doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.
- Lorsqu'un fonctionnement sans risque de l'appareil n'est plus assuré, mettez l'appareil hors service et assurez-vous qu'il ne pourra pas être remis involontairement sous tension.

  Le fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :
  - l'appareil est visiblement endommagé,
  - l'appareil ne fonctionne plus
  - l'appareil a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou
  - laprès de sévères contraintes en cours de transport.

Affichage et éléments de commande

(Voir le volet rabattable)

1 Heure
2 Jour de la semaine
3 Réglage de la température
4 Lever
5 Absence
6 Rentrée
7 Nuit
8 Chauffage
9 Réglage de l'heure
10 Touche de remise à zéro
11 Interrupteur Marche/Arrêt
12 LED
13 Mode manuel
14 Touche flèche vers le bas
15 Sélection et confirmation de mode
16 Touche flèche vers le haut

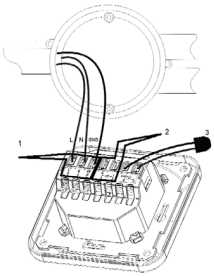
Montage et raccordement électrique

L'installation du régulateur de température doit être effectuée exclusivement par un technicien spécialisé connaissant parfaitement les prescriptions spécifiques en vigueur (par ex. VDE) !

Toute intervention non conforme sous tension d'alimentation représente un danger non seulement pour vous-même, mais également pour autrui !

En cas de questions ou de doutes pour le montage, le raccordement ou la mise en service, veuillez vous adresser à un spécialiste.

- En raison de son type de construction, le régulateur de température ne doit être monté et utilisé que dans un boîtier sous enduit (60 mm).
- Utiliser un câble d'alimentation approprié (par ex. 3 x 1,5 mm NYM-J ou NYIF-J).
- Le régulateur de température doit être protégé par un fusible 10/16 A dans la distribution secondaire du client. Un disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (disjoncteur FI) doit être branché auparavant en amont.
- Le régulateur de température ne doit être installé que lorsque qu'il est hors tension. Pour cela, il ne suffit pas d'éteindre l'interrupteur d'éclairage. Pour cela couper l'alimentation électrique (retirer ou dévisser le fusible du circuit électrique) et s'assurer qu'elle ne puisse être rétablie de manière intempestive ! Vérifier si l'alimentation électrique a été coupée.
- Latéralement (à gauche et à droite) sur le cadre se trouvent des fentes d'aération - ces fentes contiennent un nez un plastique à gauche et à droite. Appuyer prudemment sur l'un des deux avec un tournevis pour le pousser vers l'intérieur afin de pouvoir soulever le cadre. Procéder de la même manière de l'autre côté. Maintenant le cadre peut facilement être retiré.
- Ensuite il est facile de soulever le cadre sur le côté avant.
- Etablir le raccordement électrique conformément) la figure et la description ci-dessous.



- Raccorder le câble d'alimentation à la **barrette à bornes (1)**, visser le câble d'alimentation dans le bornes correspondantes (câble brun „L", câble bleu „N", câble vert/jaune „PE" = conducteur de protection).

Raccorder impérativement le conducteur de protection ! Si votre câble d'alimentation n'est pas muni d'un conducteur de protection, vous devez impérativement placer un nouveau câble d'alimentation.
S'il n'y a pas de conducteur de protection, il y adanger de mort du à un choc électrique en cas de défaut ! Cela constitue un danger non seulement pous vous, mais également pour d'autres personnes !

Borne (2) est le contact de commutation (AC 230 V/ 50-60 Hz / charge max. : 3 600 W, charge ohmique) ici il est possible de raccorder par ex. un appareil de chauffage ou un chauffageélectrique pour le sol.

Borne (3) ici il convient de raccorder la sonde thermique fournie si cela n'avait pas été fait à la livraison. Mais la sonde thermique doit être situé à l'extérieur du boîtier sous enduit.

• Après le raccordement électrique, pousser le régulateur de température dans le boîtier à monter sous enduit. Comme le régulateur de température ne possède pas de bride de fixation à gauche et à droite comme par ex. les prises de courant et variateurs de lumière, le régulateur de température doit être fixé à l'aide de deux vis sur le boîtier sous enduit.

Programmation du régulateur de température

Quand l'interrupteur (11) est en position „OFF" (= arrêt), la LED s'éteint et l'écran ne fournit pas d'affichage. Avec la position „ON" (= marche) la LED est allumée et l'écran affiche les réglages. Mettre le régulateur de température en marche !

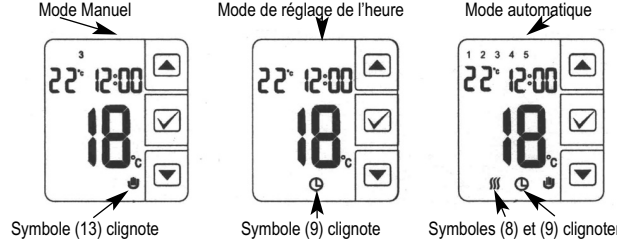
Veuillez noter que si les touches (14), (15) et (16) ne sont pressées en l'espace d'environ 15 secondes, l'écran affiche toujours l'indication précédente !

1. Mode de fonctionnement (réglages)

Les touches (14), (15) et (16) permettent de choisir entre les modes „mode manuel", „mode de réglage de l'heure" et „mode automatique".

(1) Appuyer sur la touche (15) ! Sur l'écran, les symboles (8) et (9) clignotent.

(2) Les touches (14) et (16) permettent alors de sélectionner les modes correspondants. Pour ce mode sélectionné le symbole correspondant se met à clignoter.



2. Mode manuel

Pour cette fonction, le mode automatique est désactivé. L'utilisateur raccordé est mis en service et rest actif jusqu'à ce que le temps soit écoulé.

Le choisir d'abord le mode manuel comme décrit précédemment !

Appuyer sur la touche (15) et puis sur la touche (14) ! Le symbole (13) s'affiche à l'écran et clignote.

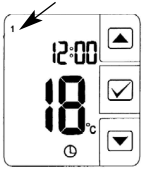
Appuyer sur la touche (15) et l'indication 22° clignote ! En plus, l'écran affiche „H:00". En appuyant sur les touches à flèche (14) et (16) vous pouvez régler la température souhaitée.

Une nouvelle pression sur la touche (15) fait clignoter l'affichage de l'heure. Les touches (14) et (16) permettent alors de régler les heures jusqu'à 99 heures max. 01 heure, H — .

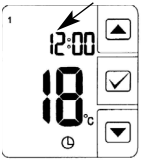
L'actionnement de la touche (15) permet de mémoriser ces réglage et permettent d'obtenir le mode sortie permettant tous les autres réglages d'heure et de température (heure et mode automatique).

3. Réglage de l'heure

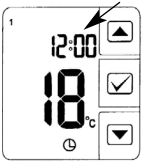
Appuyer sur la touche (15) ! Sur l'écran, les symboles (8) et (9) clignotent. Appuyer sur la touche (14) 2 x ! Le symbole (9) s'affiche sur l'écran.



Appuyer sur la touche (15) ! Sur l'écran le nombre „1" pour le jour de semaine clignote, où le 1 représente lundi et 7 le dimanchd. (1➔2➔3➔4➔5➔6➔7)
Appuyer sur la touche (16) et régler le jour de semaine actuel.



Appuyer sur la touche (15) ! Le chiffre de l'heure clignote sur l'écran. Utiliser les touches (8) et (9) pour régler l'heure actuelle !



Appuyer sur la touche (15) ! Le chiffre des minutes clignote sur l'écran. Utiliser les touches (8) et (9) pour régler la minute actuelle !

L'actionnement de la touche (15) permet de mémoriser ces réglage et permettent d'obtenir le mode sortie permettant tous les autres réglages d'heure et de température (heure et mode automatique).

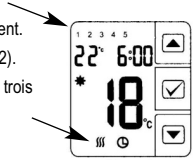
4. Mode automatique

Cette fonction permet d'effectuer automatiquement les fonctions „réveil", „absence", „retour" et „nuit".

Quand la touche (15) est actionnée, les symboles (8) et (9) clignotent.

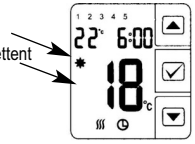
Une nouvelle pression sur la touche (15) fait clignoter le symbole (2).

Appuyez ensuite sur les touches (14) et (16) pour choisir l'un des trois programmes :

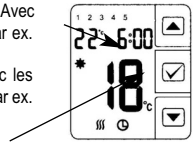


Affichage = Jour de la semaine
1 - 5 = Lundi au vendredi
6 - 7 = Samedi au dimanche

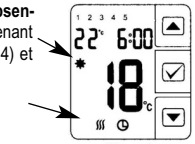
Appuyez sur la touche (15) pour confirmer votre saisie !
Le symbole (4) **„réveil"** clignote. Appuyer sur la touche (15).
Le symbole (3) clignote. Maintenant les touches (14) et (16) permettent de régler la température souhaitée, par ex. 22°C.



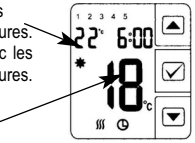
Appuyer sur la touche (15), les heures commmencent à clignoter. Avec les touches (14) et (16), vous pouvez régler l'heure souhaitée, par ex. 6.00 heures.
L'actionnement de la touche (15) fait clignoter les minutes. Avec les touches (14) et (16), vous pouvez régler les minutes souhaitées, par ex. 00 heures.



L'actionnement de la touche (15) fait clignoter le symbole (6) **„absence"**. Appuyer sur la touche (15). Le symbole (3) clignote. Maintenant vous pouvez régler la température souhaitée avec les touches (14) et (16), par ex. 16°C..



Appuyer sur la touche (15), les heures clignotent. Avec les touches (14) et (16), vous pouvez régler l'heure souhaitée, par ex. 10.00 heures.
L'actionnement de la touche (15) fait clignoter les minutes. Avec les touches (14) et (16), vous pouvez régler les minutes, par ex. 00 heures.



L'actionnement de la touche (15) fait clignoter le symbole (6) **„retour“**. Suivre les opérations précédente pour **„retour“** et **„nuit“**.

L'actionnement de la touche (15) permet de mémoriser ces réglage et permettent d'obtenir le mode sortie permettant tous les autres réglages d'heure et de température (heure et mode automatique).

Verrouillage de fonctionnement

Avec cette fonction, le régulateur de température ambiante est arrêté. Ni le mode manuel, ni le mode automatique n'est exécuté. Les données mémorisées sont conservées.

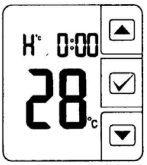
Une pression sur la touche (16) permet d'activer ou de désactiver le verrouillage de la fonction chaleur.

Appuyer sur la touche (16) et la valeur de la température réglée est remplacée par deux traits (- -). La fonction chaleur est désactivée.

Une nouvelle pression sur la touche (16) annule de nouveau le verrouillage.

Phase de réchauffement enregistrée

Appuyer simultanément sur les deux touches (14) et (16) - cela permet d'interroger l'état de la phase de réchauffement. H0:00.
La phase de chauffement maximale dure 99 heures - réglable en intervalles d'une heure.
(Voir à ce sujet le chapitre „Mode manuel“ !)



Utilisation

Si le régulateur de température doit exécuter les programmes de commutation, mettre le régulateur de température sur le mode automatique.

Si vous souhaitez arrêter le régulateur de température manuellement, mettre le régulateur de température en mode manuel.

La touche (14) permet de choisir entre „mode manuel“ et „mode automatique“.

Si le régulateur de température ne doit exécuter aucune des fonctions, activer le verrouillage de fonctionnement du régulateur de température.

La touche de REMISE A ZERO

En appuyant sur la touche RESET (10), toutes les données sauvegardées sont remises à létat de livraison ou effacées.

Pile de secours

L'accumulateur mémoire intégré sera automatiquement rechargé lors de l'alimentation par la tension du réseau.
Le régulateur de température dispose d'une fonction de mémorisation des données enregistrées pendant une coupure de courant. En cas de perte d'énergie les données ne sont donc pas perdues. Si toutefois la pile de secours (après environ 1 heure) est usée, il faut dans ce cas compter avec une perte des données !

Entretien, nettoyage et élimination des déchets

Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance de l'appareil, tenez compte impérativement des consignes de sécurité suivantes :
Consignes de sécurité :

Toute réparation/ouverture de l'appareil doit être effectuée exclusivement par un technicien qualifié connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions applicables.

Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance, l'alimentation électriquedoit être coupée ! Un dispositif de protection doit empêcher toute remise en marche non autorisée.

Cet appareil est normalement sans maintenance. L'extérieur de l'appareil doit être nettoyé uniquement par un chiffon sec et doux ou par un pinceau. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques, ceux-ci risquent d'attaquer la surface du boîtier et de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.

Élimination

Les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.?

Caractéristiques techniques

Alimentation en courant: .....230 V~/50Hz
Sortie de commutation : .....230 V~/50Hz. charge max. : 3 600 W
résistance ohmique, par ex. appareil de chauffage
Batterie de secours : .....2,4 V DC 40 mAh (capacité pour environ 1 heure)
Plage de réglage des températures : .....15 - 30° C
Type de montage :.....sous enduit

Ⓝ Inleiding

Geachte klant,
Met de aanschaf van dit product heeft u een goede keuze gemaakt. Hartelijk dank! Wij weten zeker dat u veel plezier zult beleven aan deze eenvoudig te bedienen kamerthermostaat met dagprogramma.

U heeft een kwaliteitsproduct van Conrad gekocht, dat onze strenge tests heeft doorstaan en aan de kwaliteitsstandaards voldoet.

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Zij bevat belangrijke instructies voor de inbedrijfstelling en bediening. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom goed en lever haar mee, wanneer u dit product doorgeeft aan derden.

Bij technische vragen kunt u contact opnemen met:

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat aansluit resp. in gebruik neemt. De gebruiksaanwijzing beschrijft niet alleen hoe het apparaat juist bedient wordt, maar tevens hoe u alle technische mogelijkheden van het systeem ten volle kunt benutten.

Inhoudsopgave

Voorgeschreven gebruik 32
Verklaring van symbolen 32
Veiligheidsvoorschriften en risico's 32
Display- en bedieningselementen 33
Montage en elektrische aansluiting 34
Programmering van de thermostaat 35
- Werkmodus 35
- Handmatige modus 35
- Tijdsinstelling 36
- Automatische modus 37
Werkingsblokkade 38
Opgeslagen opwarmfase 38
Bediening 38
Reset 38
Onderhoud, verzorging en afvoer 39
Technische gegevens 39

Beoogd gebruik

De kamerthermostaat met dagprogramma wordt gemonteerd in een inbouwdoos. Een verbruiker (max. 3.600 Watt, ohmse belasting) kan worden aangesloten en kan temperatuurafhankelijk worden in- en uitgeschakeld. De kamerthermostaat met dagprogramma beschikt over een aanraakdisplay met blauwe achtergrondverlichting. Er staan 4 daginstellingen ter beschikking, waarmee u de temperatuur bij het ontwaken, tijdens uw afwezigheid, uw terugkeer, en 's nachts kunt vastleggen. Bovendien staat er een timerfunctie (manueel bedrijf) ter beschikking. Bij het uitvallen van de netspanning zorgt de vast geïntegreerde back up-batterij voor het behoud van de informatie.

Het product is alleen voor droge binnenruimtes geschikt, het mag niet vochtig of nat worden.

Een ander gebruik dan hier beschreven heeft de beschadiging van het product tot gevolg. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals kortsluiting, brand en elektrische schokken. Het volledige product niet aanpassen of ombouwen en de behuizing niet openen! De veiligheidsvoorschriften dienen absoluut te worden opgevolgd!

Verklaring van symbolen

Het driehoekige symbool met een bliksemschicht geeft aan dat er gevaar bestaat voor uw gezondheid, b.v. door een elektrische schok.

Het symbool met een uitroepteken in een driehoek wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, de werking of de bediening.

Het „hand"-symbool verwijst naar speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

Veiligheids- en gevaarinstructies

Lees alstublieft voor ingebruikname de volledige handleiding door. Deze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent het correcte gebruik.

Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze bedieningshandleiding, vervalt het recht op garantie! Wij stellen ons niet aansprakelijk voor gevolgschade!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundige gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld! In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

- Om veiligheids- en toelatingsredenen (CE) zijn het eigenhandig ombouwen, het demonteren en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het product is geen speelgoed, en is niet geschikt voor kinderen. Wees daarom bijzonder voorzichtig wanneer er kinderen in de buurt zijn!

- Het product mag niet vochtig of nat worden en is enkel geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes (geen badkamers e.d.). Er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Stel het product of zijn accessoires nooit bloot aan vocht of extreem hoge of lage temperaturen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- In commerciële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht te worden genomen.
- Een val, druk- of trekkrachten kunnen leiden tot functiestoringen en in het ergste geval tot onherstelbare beschadiging van het product.
- Plaats de kamerthermostaat met weekprogramma nooit in de buurt van brandbare of licht ontvlambare materialen, b.v. gordijnen.
- In scholen, opleidingscentra, hobbyruimten en werkplaatsen dient door geschoold personeel voldoende toezicht te worden gehouden op de bediening van het product.
- Schakel het apparaat uit en beveilig het tegen onbedoeld gebruik wanneer aangenomen kan worden dat veilig gebruik niet meer mogelijk is.

  U mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:
  - het apparaat zichtbaar is beschadigd
  - het apparaat niet meer functioneert
  - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of
  - na zware transportbelastingen

Weergave- en bedieningselementen

(zie uitklappagina)

1 Tijd
2 Weekdag
3 Temperatuurinstelling
4 Ontwaken
5 Afwezigheid
6 terugkeer
7 Nacht
8 Verwarming
9 Tijdsinstelling
10 Reset-toets
11 In-/uitschakelaar
12 LED
13 Manuele modus
14 Pijltoets omlaag
15 Selectie en bevestiging modus
16 Pijltoets omhoog

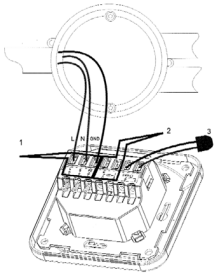
Montage en elektrische aansluiting

Laat de installatie van de thermostaat uitsluitend uitvoeren door een erkend vakman (b.v. elektricien) die vertrouwd is met de desbetreffende voorschriften (b.v. KEMA)!

Door ondeskundige werkzaamheden aan netspanning brengt u niet alleen uw eigen veiligheid, maar ook die van anderen in gevaar!

Raadpleeg een vakman wanneer er onduidelijkheden of twijfels zijn bij de montage, de aansluiting of de ingebruikname van het product.

- De thermostaat op grond van de constructie slechts monteren en gebruiken in een inbouwdoos (60 mm).
- Gebruik een geschikt netsnoer (b.v. 3 x 1,5 mm NYM-J of NYIF-J).
- De thermostaat dient in de bouwkundige onderverdeling beveiligd te worden met een 10/16A zekering. Hiervoor moet een aardlekschakelaar (FI) geschakeld worden.
- De installatie mag alleen worden uitgevoerd als de betreffende stroomgroep spanningsvrij is. Hiervoor is het niet voldoende, de lichtknop uit te schakelen. Zorg dat het elektrische netsnoer spanningsvrij is (stroomkringzekering uitschakelen of eruit draaien) en beveilig deze tegen onbedoeld opnieuw inschakelen! Controleer of het netsnoer niet onder stroom staat.
- Aan de zijkanten (links en rechts) van het afdekvenster bevinden zich ventilatiegleuven - in elk daarvan bevindt zich een kunststofneus. Druk eerst een van de twee voorzichtig met een schroevendraaier naar binnen, om zo het afdekvenster op te kunnen tillen. Ga aan de andere kant precies zo te werk. Het afdekvenster kan nu gemakkelijk worden verwijderd.
- Daarna kan het zich aan de voorkant bevindende afdekvenster eraf worden getild.
- Ga bij de elektrische aansluiting volgens de volgende afbeelding en beschrijving te werk.



- Verbind het netsnoer met de **klemmenstrook (1)**, schroef het netsnoer in de passende klemmen vast (bruin draad = L, blauw draad = N, groen/geel draad = PE/aarde).

De aardleiding dient te worden aangesloten! Indien uw netsnoer niet geaard is, dient een nieuw netsnoer te worden gelegd!
Wanneer er geen aardleiding aanwezig is, dan bestaat bij een fout de kans op een levensgevaarlijke schok! U brengt daarbij niet alleen uzelf, maar ook anderen in gevaar!

Klem (2) is het schakelcontact (AC 230V/ 50-60HZ / max. Last: 3.600 W, belasting in Ohm) hier kan b.v. een verwarmer of een elektrische vloerverwarming worden aangesloten.

Klem (3) hier wordt, indien dit nog niet bij de levering heeft plaatsgevonden, de meegeleverde temperatuursensor aangesloten. De temperatuursensor dient echter buiten de inbouwdoos te worden geplaatst.

- Druk na de elektrische aansluiting de thermostaat in de inbouwdoos. Omdat de thermostaat links en rechts geen bevestigingsklemmen heeft, zoals b.v. ingebouwde stopcontacten of ingebouwde lichtschakelaars, dient de thermostaat met twee schroeven aan de inbouwdoos te worden bevestigd.

Programmering van de thermostaat

Bevindt de schakelaar (11) zich in de positie „OFF“ (= uit), gaat de LED uit en volgt er geen displayweergave. In de positie „ON“ (= aan) brandt de LED en in de display verschijnen de instellingen. Schakel nu de thermostaat aan!

Let op, wanneer vervolgens de toetsen (14), (15) en (16) niet binnen ca. 15 seconden ingedrukt worden, verschijnt in de display steeds de vorige weergave!

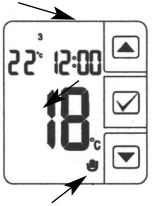
1. Werkmodus (instellingen)

Met de toetsen (14), (15) en (16) kunt u uit de modi „handmatige modus“, „modus voor het instellen van de tijd“ en „automatische modus“ kiezen.

(1) Druk op de toets (15)! In de display knipperen de symbolen (8) en (9).

(2) Met de toetsen (14) en (16) kunnen voortaan de desbetreffende modi worden geselecteerd. Bij de zo geselecteerde modus knippert het betreffende symbool.

Handmatige modus



Symbool (13) knippert

Modus voor het instellen van de tijd

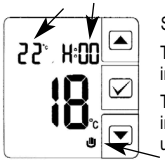
Symbool (9) knippert

Automatische modus

Symbolen (8) en (9) knipperen

2. Handmatige modus

Bij deze functie is de automatische modus gedeactiveerd. De aangesloten verbruiker wordt ingeschakeld en blijft zolang actief, totdat de ingestelde tijd is afgelopen.



Selecteer vervolgens zoals eerder beschreven de handmatige modus!

Toets (15) en vervolgens toets (14) indrukken! Symbool (13) verschijnt in de display en knippert.

Toets (15) indrukken en de weergave 22° knippert! Eveneens verschijnt in de display „H:00“. Door het drukken op de pijltoetsen (14) en (16) kunt u de gewenste temperatuur instellen.

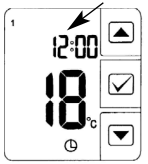
Wanneer de toets (15) opnieuw wordt ingedrukt, begint de tijdsweergave te knipperen. U kunt nu met de toetsen (14) en (16) de uren tot max. 99 uren 01 uur, H — instellen:

Door het bedienen van de toets (15) worden deze instellingen opgeslagen en krijgt u toegang tot de uitgangsmodus, waarin alle andere tijds- en temperatuursinstellingen (tijd- en automatische modus) worden uitgevoerd.

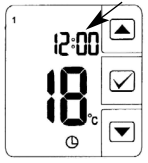
3. Tijdsinstelling

Druk op de toets (15)! In de display knipperen de symbolen (8) en (9). Druk op de toets (14) 2x! In de display verschijnt het symbool (9).

Druk op de toets (15)! In de display knippert het getal „1“ voor de weekdag, waarbij de 1 voor maandag en de 7 voor zondag staat. (1 ➔ 2 ➔ 3 ➔ 4 ➔ 5 ➔ 6 ➔ 7)
Druk nu op de toets (16) en stel de actuele weekdag in.



Druk op de toets (15)! Op het display knippert het uur. Stel nu met de toetsen (8) en (9) het actuele uur in!



Druk op de toets (15)! In de display knipperen de minuten. Stel nu met de toetsen (8) en (9) de actuele minuten in!

Door het bedienen van de toets (15) worden deze instellingen opgeslagen en krijgt u toegang tot de uitgangsmodus, waarin alle andere tijds- en temperatuursinstellingen (tijd- en automatische modus) worden uitgevoerd.

4. Automatische modus

In deze functie worden de instellingen voor „ontwaken“, „afwezigheid“, „terugkeer“ en „nacht“ automatisch uitgevoerd.

Wordt de toets (15) gedrukt, knipperen de symbolen (8) en (9).

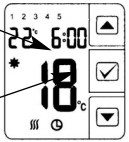
Druk nogmaals op de toets (15) en symbool (2) knippert.

Druk aansluitend op de toetsen (14) en (16), om tussen de drie programma's te kiezen:

Indicatie = weekdag
1 - 5 = ma - vr
6 - 7 = za - zo

Druk op de toets (15) om de invoer te bevestigen!
Het symbool (4) **„ontwaken“** knippert. Druk op de toets (15). De Symbool (3) knippert. Nu kunt u met de toetsen (14) en (16) de gewenste temperatuur b.v. 22° C instellen.

Druk nogmaals op de toets (15) en de uren gaan knipperen! Met de toetsen (14) en (16) kunt u het gewenste uur b.v. 6.00 uur instellen.
Door het bedienen van de toets (15) knipperen de minuten. Met de toetsen (14) en (16) kunt u de gewenste minuten b.v. 00 uur instellen.



Door het drukken op de toets (15) knippert het symbool (6) **„Afwezigheid“**.
Druk op de toets (15). Het symbool (3) knippert. Nu kunt u met de toetsen (14) en (16) de gewenste temperatuur b.v. 16° C einstellen.

Druk nogmaals op de toets (15) en de uren gaan knipperen! Met de toetsen (14) en (16) kunt u het gewenste uur b.v. 10.00 instellen.
Door het bedienen van de toets (15) knipperen de minuten. Met de toetsen (14) en (16) kunt u de gewenste minuten b.v. 00 uur instellen.

Door het drukken op de toets (15) knippert het symbool (6) **„Terugkeer“**. Volg nu het hiervoor beschreven proces voor **„Terugkeer“** en **„Nacht“**.

Door het bedienen van de toets (15) worden deze instellingen opgeslagen en krijgt u toegang tot de uitgangsmodus, waarin alle andere tijds- en temperatuursinstellingen (tijd- en automatische modus) worden uitgevoerd.

Werkingsblokkade

In deze modus is de kamerthermostaat uitgeschakeld. Noch de handmatige, noch de automatische modus wordt uitgevoerd. De opgeslagen gegevens blijven behouden.

Door het drukken op de toets (16) kan men de blokkade van de warmtefunctie activeren resp. deactiveren.

Druk op de toets (16) en in plaats van de ingestelde temperatuur verschijnen twee streepjes (- -). De warmtefunctie is dan uitgeschakeld.

Door opnieuw op de toets (16) te drukken is de blokkade weer opgeheven.

Opgeslagen opwarmfase

Druk tegelijkertijd op de beide toetsen (14) en (16) - zo kunt u de status van de opwarmfase opvragen. H0:00.
De max. opwarmfase bedraagt 99 uren - instelbaar in stappen van een uur.
(zie hiervoor hoofdstuk „handmatige modus“!)

Bediening

Schakel de thermostaat in de automatische modus om het schakelprogramma uit te laten voeren.

Schakel de thermostaat in de handmatige modus, om de thermostaat handmatig te schakelen.

Met de toets (14) kunt u kiezen tussen „handmatige modus“ en „automatische modus“.

Wanneer de thermostaat echter geen functie meer uit dient te voeren, schakelt u de thermostaat in de werkingsblokkade.

De RESET-toets

Door indrukken van de RESET-toets (10) worden alle opgeslagen gegevens terug in de levertoestand gezet resp. gewist.

Backup-batterij

De geheugenaccu is vast ingebouwd en wordt als er netspanning is automatisch opgeladen. De thermostaat beschikt over een opslagfunctie van de opgeslagen gegevens tijdens een stroomuitval. In het geval dat de stroomtoevoer wegvalt gaan de gegevens dus niet verloren. Is de backup-batterij echter (na ca. 1 uur) verbruikt, dan dient in dit geval met gegevensverlies te worden gerekend!

Onderhoud, reiniging & verwijderen

Voordat u het product reinigt of onderhoudt dient rekening te houden met de volgende veiligheidsvoorschriften:

Laat het repareren / openen van het apparaat alleen uitvoeren door een vakkracht, die op de hoogte is van de daarmee verbonden gevaren resp. vertrouwd is met de van toepassing zijnde voorschriften.

Voordat u met de reiniging of het onderhoud van de lamp begint, dient de stroom te worden uitgeschakeld! Er dient een voorziening aanwezig te zijn, die beveiligt tegen onbevoegd opnieuw aanzetten!

Het apparaat is onderhoudsvrij. De buitenkant van het apparaat dient slechts met een zachte, droge doek of kwast te worden gereinigd. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen, omdat de behuizing daardoor beschadigd kan raken of de juiste werking negatief kan worden beïnvloed.

Verwijdering

Elektrische en elektronische producten horen niet bij huishoudelijk afval!

Wanneer het product niet meer werkt, dient u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking te verwijderen.

Technische gegevens

Spanningsverzorging: .....230 V~/50Hz
Schakeluitgang: .....230 V~/50 Hz. max. belasting: 3.600 W
weerstand in ohm, b.v. verwarming
Backup-batterij .....2,4V DC 40 mAh (capaciteit voldoende voor ca. 1 uur)
Temperatuurinstelbereik:.....15 - 30° C
Type montage:.....Inbouw